

亚历山大先生是世界著名的英语教学权威，曾任欧洲现代语言教学委员会理事。其著作为交际教学法奠定了基础，其中一些作品，如《新概念英语》和《跟我学》已经成为经典教材。他的《朗文英语语法》也是语法书中的佳作，至今畅销世界。此次推出的《直捷英语》更是亚历山大先生在有生之年最后为英语学习者奉献的巅峰之作。

L.G. 亚历山大
(英) 编

DIRECT
ENGLISH

直捷英语

外语教学与研究出版社 FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS

I believe that learning is — must be — fun!

— L. G. Alexander

Direct English was his dream-project. It brought together all the things he had ever done and learned into one glorious whole. He knew it was the best thing he had ever done.

— Julia Alexander

《直捷英语》是专门为英语学习者设计的一套听说强化教程，是《新概念英语》作者亚历山大的巅峰之作。本套教程汇集了作者多年的教学研究成果。

- 独特的短剧形式，激发浓厚学习兴趣
- 合理的结构编排，蕴涵科学学习理念
- 翔实的辅助讲解，培养自主学习习惯
- 充足的听说训练，营造互动学习空间
- 丰富的配套产品，满足不同学习需求

本套教材共8册，每册书配录音带6盒、VCD1张。

- 1—3册适合初级英语水平的学习者
- 4—6册适合中级英语水平的学习者
- 7—8册适合中高级英语水平的学习者

● 责任编辑：李敬芳
● 装帧设计：孙莉明

ISBN 7-5600-4931-1



9 787560 049311 >



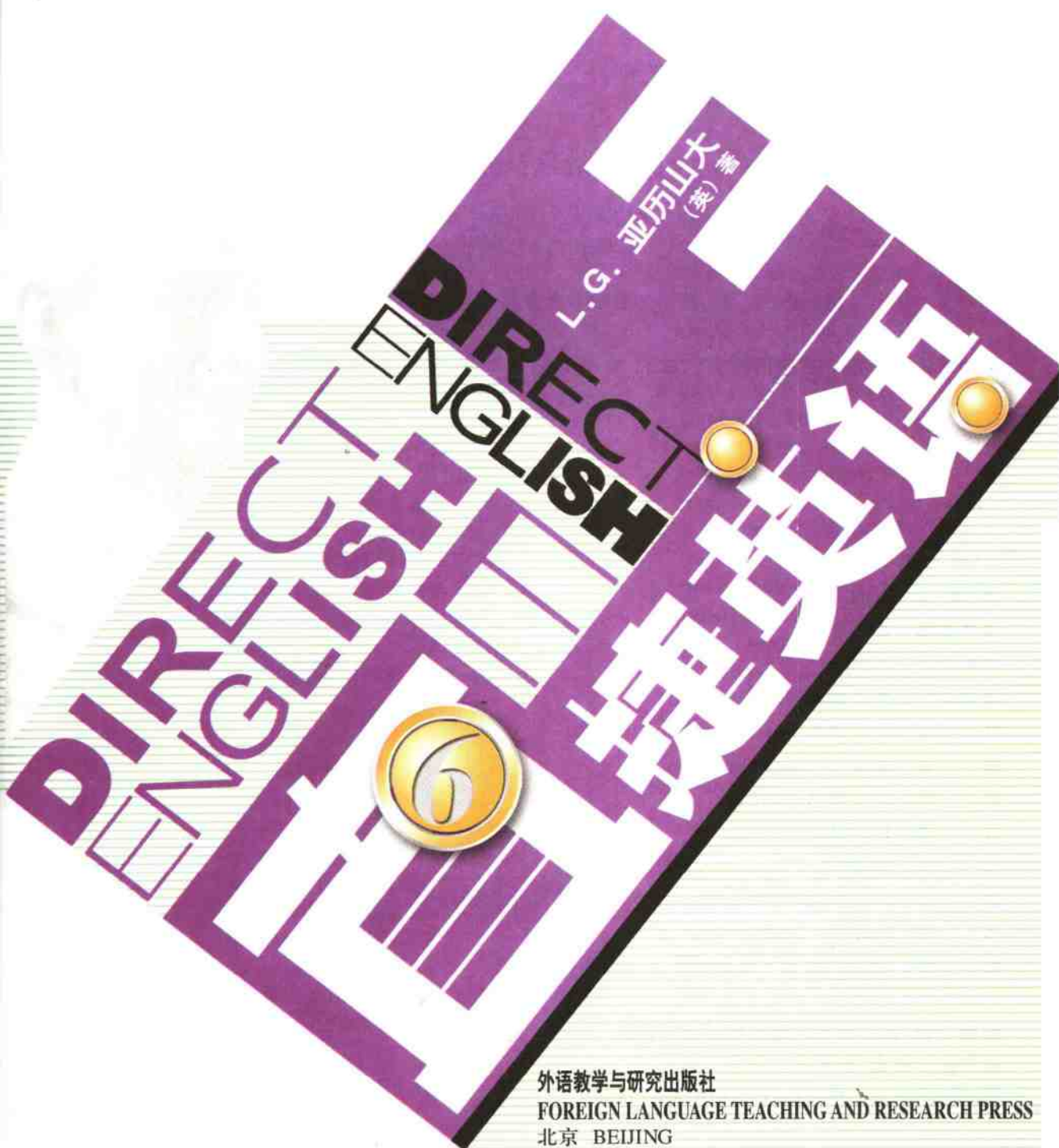
一个学术性教育性
出版机构

网址: <http://www.fltrp.com>

ISBN 7-5600-4931-1

定价: 78.00元

(含6盒录音带和1张VCD)



外语教学与研究出版社
FOREIGN LANGUAGE TEACHING AND RESEARCH PRESS
北京 BEIJING

京权图字：01 - 2005 - 1518

© Linguaphone Group Limited MCMXCV

This translation is published by arrangement with Linguaphone Group Limited in 2005.

All rights reserved: no part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the Publishers.

The right of Louis Alexander to be identified as the author of this work has been asserted by him in accordance with the Copyright, Designs and Patents Act 1988.

图书在版编目(CIP)数据

直捷英语 = Direct English 6 / (英)亚历山大(Alexander, L.G.)著. —北京: 外语教学与研究出版社, 2005.9

ISBN 7 - 5600 - 4931 - 1

I. 直… II. 亚… III. 英语—自学参考资料 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 063735 号

出 版 人: 李朋义

责任编辑: 张晓芳

装帧设计: 孙莉明

出版发行: 外语教学与研究出版社

社 址: 北京市西三环北路 19 号 (100089)

网 址: <http://www.fltrp.com>

印 刷: 北京大学印刷厂

开 本: 787×1092 1/16

印 张: 16.25

版 次: 2005 年 10 月第 1 版 2005 年 10 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 7 - 5600 - 4931 - 1

定 价: 78.00 元(含 6 盒录音带和 1 张 VCD)

* * *

如有印刷、装订质量问题出版社负责调换

制售盗版必究 举报查实奖励

版权保护办公室举报电话: (010)88817519

致中国读者

向中国读者介绍《直捷英语》(*Direct English*),是我莫大的荣幸。《直捷英语》是我丈夫的最后一部著作,而我也知道,他视此书为自己英语教学生涯的当然总结。1962年,路易斯出版了他的第一本书——*Sixty Steps to Précis*,当时他还是一名年轻的教师。这本书体现了他不同寻常的聪明才智,出于他为自己的学生写本“解决问题”的书的强烈渴望。此后的40年里,他编写的教学材料几乎涉及了英语教学的所有领域,既有给孩子们看的故事书,也有语言教科书,既有学术类参考书,也有语法书。所有这些作品都有一些共同的特点:

首先,他的每一部著作都产生于为“解决问题”而创作的渴望。路易斯并不在意物质回报。事实上,人们是如此喜爱他编写的《新概念英语》,他原本可以一遍遍地修订此书,然后早早退休,度过一个富足的晚年!但本性决定了他决不会去写同样的书,而始终坚持让每一部新书都有其独特的目的,他的书因此也总是能给人以新鲜感。他非常喜欢探索的过程,读者们可以在体味他的深沉和严肃的同时感受到他的创作热情。

第二,他的不凡才智和吃苦耐劳的精神促使他的作品不断臻于完善。每一次编书的经历都会带给他新的想法,而这些新想法又会融入他的下一部著作。20世纪70年代,他曾在“欧洲现代语言教学委员会”从事大纲编写工作。那10年的经历使得他在80年代之初就对语言学习材料的各种编写方法都有了清晰的认识。在编写完《朗文英语语法》(*The Longman English Grammar*) (1981—1988)之后,他对于语言本身的研究已经非常深入、细致,而他的编写技巧也达到了前所未有的娴熟程度。

第三,他主张学习是——必定是——一种乐趣!他是个非常幽默的人,经常拿那些枯燥的教材来开玩笑。他曾说,有些教材实在是太过枯燥,学生还没有学完第一课就会因无聊而死!他认为,不应该让学习者在使用教材的时候意识到其中的知识框架。教科书应该尽可能地帮助学习者轻松进步,不是以表面的轻松来掩盖学习过程中的真正障碍,而是通过一种循序渐进的可靠方法、用风趣的故事和对话形式来涵盖学习内容。在这方面,路易斯具有独特的优势,因为他很有讲故事的天赋,对于各种人生体验怀有强烈的好奇心。

1992年,路易斯开始编写《直捷英语》。路易斯对《直捷英语》非常满意,因为这部作品汇聚了他毕生的研究成果,是合于他理想的典范教材,其理由如下:

《直捷英语》以故事为主线。此前多年中,路易斯一直在编写参考书,他渴望再次创作故事和对话。

此时路易斯对于语言的研究已经非常深入,也非常熟悉各种语法规则和结构。

《直捷英语》的大纲是路易斯30年来不懈研究的成果。

《直捷英语》采用了不同的语言介质,体现了路易斯对于语言介质在语言学习过程中所起作用的精心考虑。

本套教材采用双语形式,路易斯由此可以直接用学习者的本族语言与学习者对话,解决那些令人困惑的“语法规则”。

融入学习者本族语言的作法可以使学习者掌握主动,这意味着学习者可以按照自己的需要控制学习进度。学习过程中的偶尔中断不会造成糟糕的后果,而聪明、敏锐的学生则可以快速地进步。

路易斯从1992年开始编写《直捷英语》的初稿,之后的整整五年半时间里一直在从事编写工作。直到编写完《直捷英语》,他才知道这将是自己的最后一部作品了。他一直认为自己永远不会退休——他也一直是这样做的——但我想他从来没有料到这套教材的完成竟然也标志着他生命的终结。路易斯于1998年1月被诊断患有白血病,并于2002年6月17日病逝。

在得知自己的病情、开始评价自己一生的时候,路易斯总是会带着特别的喜悦和满足感提到《直捷英语》。他深知这套教材是自己的巅峰之作,而我和他都认为这套教材囊括了他教学生涯的所有成果,可以为他毕生的工作“画上完美的句号”。

路易斯和我于1981年3月第一次来到中国,游览了北京、上海和广州三地。中国人民的热情深深打动了我们,那次旅行给我们两人留下了非常愉快的回忆。此后的许多年中,路易斯同中国英语学习者建立了一种非常特别的关系。他赞同中国以故事为基础的语言学习传统,他和我都认为中国学习者与他编写的教材之间有一种特别的默契。从1981年到现在,我们同中国同事之间的友谊日趋深厚。我非常高兴地看到,这种联系在路易斯去世之后依然存在。

我非常满意地看到《直捷英语》在中国出版,并且由出版《新概念英语》的外语教学与研究出版社出版。我相信外研社是路易斯的这部最后、也是最好的著作的最好归宿。本套教材在中国的出版将是路易斯同外研社社长李朋义之间的深厚友谊的一个绝佳注脚。他们都是了不起的人,他们多年前的偶然相遇为我们两个国家做了一件大好事。我希望《直捷英语》会让中国的读者们充分领略到英语学习的乐趣,它将为你们展现一个别开生面的大千世界。

Julia Alexander

朱莉娅·亚历山大

Julia Alexander

2005年9月

教材简介

总体介绍

《直捷英语》是为英语学习者专门设计的一套听说强化教程，是《新概念英语》(New Concept English)的作者路易斯·亚历山大(Louis Alexander)的又一经典作品。与《新概念英语》不同的是，《直捷英语》采用系列短剧的形式，将语言知识贯穿剧情之中。学习者通过模仿地道美语，达到强化英语听说能力的目的。

本套教材共分8册，3个级别，各册难易度分布如下：

- 1~3册适合初级英语水平的学习者；
- 4~6册适合中级英语水平的学习者；
- 7~8册适合中高级英语水平的学习者。

编写原理

本套书遵循英语学习的一般规律，根据学习过程中的“积累(building)——巩固(consolidation)——扩展(expanding)”三个阶段设计教材的结构；同时，短剧剧情贴近美国生活，人物个性鲜明，语言生动风趣，不断发展的故事情节可以让学习者保持持久的学习兴趣，从而达到预期的学习效果。

编写结构

每册书分为9个单元，每单元由3课组成，单元结尾设计了自我评估，包括要点回顾和自我测试。书后附词汇表，便于学习者参考学习。

每课包括主对话(或主课文)、语言学习和实践及译文三部分。主对话(或主课文)部分的学习是语言知识积累的过程；语言学习和实践部分包括重点语法讲解、扩展对话和扩展练习。扩展对话帮助学习者巩固前面积累的语言知识、提高听力水平，扩展练习则为学习者提供口语训练，从而实现听说并重、相得益彰的效果。

课时安排为：每课需要1~2学时，每单元需要3~6学时，每册书需要30~60学时；使用者可以根据自身的基础调整学习进度。

教材组织

本套教材包括课本、配套录音带（每册6盒）、VCD（每册1张）。录音带内容包括了主对话（或主课文）和扩展对话的录音，VCD内容包括课本中的主对话录像和扩展练习中的录像。

希望学习者通过学习这套听说强化教程奠定扎实的听说基础，早日实现用英语自由交流的梦想，开拓一片新天地。

外语教学与研究出版社

2005年9月

目 录

46

Unit

Lesson 1 Confession 吐露实情	2
Lesson 2 Surprise pudding 令人惊讶的布丁	9
Lesson 3 Birthday girl 过生日的女孩	17
自我评估	24

47

Unit

Lesson 1 Left out 受冷落	28
Lesson 2 Danny's the man 丹尼才是被选中的人	36
Lesson 3 The new you! 崭新的你!	43
自我评估	50

48

Unit

Lesson 1 Train strain 火车劳损	54
Lesson 2 Pets 宠物	61
Lesson 3 Good news 好消息	68
自我评估	76

49

Unit

Lesson 1 Cabs, cars and candidates 出租车、小汽车与候选人	80
Lesson 2 Public phones 公用电话	87
Lesson 3 Things are going well 一切进展顺利	95
自我评估	102

50

Unit

Lesson 1 Why not? 为什么不行?	106
Lesson 2 Because I said so 因为这是我说的	113
Lesson 3 Promise 诺言	121
自我评估	128

51 Unit

Lesson 1 Wish you were here	
真希望在这儿的人是你	132
Lesson 2 If not for... 如果不是因为.....	139
Lesson 3 What a week! 多艰难的一周啊!	146
自我评估	154

52 Unit

Lesson 1 Nights in 在家的夜晚	158
Lesson 2 Clearing out 清理	165
Lesson 3 Talking frog 会说话的青蛙	172
自我评估	180

53 Unit

Lesson 1 Playtime 娱乐时间	184
Lesson 2 Congratulations 祝贺	191
Lesson 3 The speech 演讲	198
自我评估	206

54 Unit

Lesson 1 Premiere 首映	210
Lesson 2 Michael's work journal 迈克尔的工作日记	217
Lesson 3 Fellow citizens 同胞们	224
自我评估	232

自 测试题参考答案	235
------------------------	-----

情 景问题参考答案	237
------------------------	-----

不 规则动词表	238
----------------------	-----

词 汇表	240
-------------------	-----

UNIT

40

学习提要

Lesson 1

语法：构词法：名词与形容词

在这一课里，你将学会

- 如何构成英语名词和形容词。

口语

在这一课里，你将练习

- 谈谈如何建立良好的人际关系。
- 谈谈父母。

Lesson 2

语法：量词

在这一课里，你将学会

- 表示数量的不同方法。

口语

在这一课里，你将练习

- 谈谈食品：喜欢什么，不喜欢什么，以及为什么。

Lesson 3

语法：关系代词和从句

在这一课里，你将学会

- 如何用who, that和which引导关系从句。

口语

在这一课里，你将练习

- 谈谈自己喜欢送给别人什么礼物，喜欢收到什么礼物。
- 从父母和青少年的角度，就管教青少年这一问题进行辩论。

Lesson 1 Confession 吐露实情

会话



情景：Danny 对自己的快递员工作感到非常沮丧，他正和 Hannah 谈这件事。

问题：Hannah 对 Danny 说了些什么话，使 Danny 感觉好些了？

结合录音和录像学习会话。

1

DANNY: Go away.¹
I'm not here.

HANNAH: Hi.

DANNY: Nobody home but us bees.²

HANNAH: What?

What are you talking about?³

DANNY: Hannah,
there's something you should
know about me⁴.

Yesterday, I dressed up as a
bee⁵ and sang a song.

Where?

In an office full of people⁶ with
real jobs⁷.

注

- Go away**: 即 Leave (me alone). 注意: Go! 很少单独用作祈使句。
- Nobody home but us bees**: 即 There is nobody (or no one) at home but us bees. but (即 except) 在这里是个介词, 后面跟代词的宾格。(不是 but we bees)
- What are you talking about?**: 即 I don't understand what you're saying. 注意: 这个句子以介词结尾。(不是 About what...?)
- there's something you should know about me**: 即 it is advisable for you to know about me. should 在这里表示“应该”的意思。about 在这里的意思是“关于”。(不是 know for me)
- I dressed up as a bee**: as 在这里意思是 in that capacity, for that role. 又如: I work as a teacher. 比较一下用 like 与用 as 有什么不同: He was buzzing like a bee (即 in the same way a bee does). 注意: 动词 dress 单独使用时表示 put on all your clothes, 如: I'm/I've dressed. 而 dress up 指穿上特别的衣服, 可以是正式的礼服, 也可以是花哨的化装服 (如本句)。
- an office full of people**: 在这里用 full of 比用 filled with 更恰当。比较: These donuts are filled with cream. (不是 are full of)
- real jobs**: 即“体面的工作”, 与“无聊的工作” (如 Danny 的工作) 相对立。

2

HANNAH: You did?

You're incredible⁸.

DANNY: No, no. I'm not incredible.

I'm desperate.⁹

If I were an actor¹⁰,
or a struggling artist¹¹,
or crazy.

But no.

I'm perfectly sane¹².

Yet this is my life.

You're the only person I'm
telling, Hannah.¹³

If Michael finds out,

I will never hear the end of it.¹⁴



8. **incredible**: 我们经常用这个形容词来描述一种事物: The story is incredible (即 difficult to believe).

如果我们说某人 incredible 的话, 那是一种肯定的态度, 意思是说他/她所做的事情令人难以置信、令人吃惊。

9. **I'm desperate**: 即 I'm willing to do anything.。Danny 这样说是因为他感觉自己的境况太糟糕了。

10. **If I were an actor**: I 后面用了 were, 是虚拟语气。

11. **a struggling artist**: 即 an artist who is struggling. struggling 在这里是个形容词。Danny 没有说完这句话, 他的意思是说: 如果他是演员什么的, 他的这种行为就无所谓了。

12. **perfectly sane**: 即 completely sane. 强调副词 perfectly 只与少数几个形容词连用, 又如: perfectly fine, perfectly well 等。常见的强调副词还有 highly, deeply 等。

13. **You're the only person I'm telling, Hannah**: 即 You are the only person (whom) I am telling this to, Hannah.

14. **If Michael finds out, I will never hear the end of it**: 记住, 不是 If Michael will find out. 动词 find 表示“发现”, 而 find out 是指“(经过努力或碰巧)发现”。I will never hear the end of it 即 Michael will go on reminding me / criticizing me / making jokes about me.



HANNAH: I don't know why
you're so embarrassed.¹⁵

It's not dishonest,
or illegal, or immoral.¹⁶

DANNY: You're right.

It's just humiliating.

HANNAH: Are you too humiliated¹⁷
to go away with me¹⁸
in a couple of weeks?

DANNY: Do you still want to go?¹⁹

HANNAH: Absolutely.



15. **I don't know why you're so embarrassed**: why you're so embarrassed 是动词 know 的宾语从句。直接疑问句: Why are you so embarrassed?

宾语从句: I don't know why you are so embarrassed.

16. **dishonest, or illegal, or immoral**: dis-, il- 和 im- 都是否定前缀。英语中有很多词的反义词可以通过加否定前缀构成。常见的否定前缀还有 un-, 如: able - unable.

17. **humiliated**: 记住, 以 -ed 结尾的过去分词作形容词时一般用于描述人: I am humiliated; 以 -ing 结尾的现在分词作形容词时通常用于描述事物, 如上句: It's just humiliating.

18. **go away with me**: 即 spend some time with me, especially on vacation.

19. **Do you still want to go?**: 疑问句和否定句中的 still 通常表示对比; 而 yet 只表示到目前为止: Does he want to go yet? He doesn't want to go yet.

Here's some stuff²⁰ you can borrow²¹ for the trip.

DANNY: Thanks.

HANNAH: You're very cute²² when you're depressed²³.

DANNY: Is it possible you have very poor taste²⁴ in men?

20. **stuff**: 可以指衣物、设备、器具等等。由于没有其他更多的信息, 我们不知道 Hannah 具体指的是什么东西。

21. **borrow**: 向某人借某物说 borrow something from someone; 把某物借给某人说 lend something to someone.

22. **cute**: 即 attractive.

23. **depressed**: 比较前面的 humiliated。可以说: Danny is depressed. The situation is depressing.

24. **taste**: 即 judgement about what is suitable (鉴赏力)。又如: good taste, bad taste.

Questions about the story 有关本故事的问题

听录音中的问题, 尽量用简短的英语回答。再听录音中的回答, 进行核实。你的回答不必与录音中的完全相同, 只要意思正确即可。你将要听到的问题和答案已列在下面供参考。

1. Why doesn't Hannah understand Danny when he says "Nobody home but us bees"? (Because she doesn't know about his job as a bee.)
2. How does Hannah describe Danny when he tells us what he did? (Incredible.)
3. Why doesn't Danny want Michael to know about his job as a delivery person? (Because Michael will tease him.)
4. Why does Hannah think that he shouldn't be embarrassed? (Because it's not dishonest, or illegal, or immoral.)
5. How do we know that Danny and Hannah had previously arranged to go away for a couple of weeks? (Because she brings him some stuff for the trip.)

What happens? 故事中发生了什么?

把故事情节从头至尾回顾一下, 参考下列关键词。用英语思考故事的主要情节:

Nobody home – people with real jobs

Incredible/desperate – Michael finds out

Embarrassed – not dishonest

Go away with me – poor taste in men?

根据记忆, 尽可能地说出对话的所有内容。



语言学习与实践

4 Word formation: nouns and adjectives

构词法：名词与形容词

在这一课里，你将学会一些英语中常见的构词方法。

1. PEOPLE 人物名词

PEOPLE WHO DO THINGS actor, assistant, driver, engineer, historian, pianist
PEOPLE WHO COME FROM PLACES Bostonian, New Yorker, Muscovite, Roman

- 表示从事某一工作的人最常用的词尾是 -er；词尾 -or 相对来说不那么常用。这些词尾的发音均为 /ər/。其他表示从事某一工作的人的词尾有：-ant, -ian 等。
- 我们已经学习了如何描述来自某一国家的人 (Japan - Japanese 等)。有些词尾也可用来表示来自某一城镇的人，如：Bostonian, New Yorker 等。

2. NOUNS FORMED FROM VERBS, ADJECTIVES AND OTHER NOUNS

由动词、形容词和其他名词构成的名词

FROM VERBS agreement, arrival, behavior, discovery, knowledge, possession
FROM ADJECTIVES absence, activity, anxiety, happiness
FROM OTHER NOUNS childhood, kingdom, spoonful, sexism

- 构成以上名词的动词、形容词及其他名词分别为：
动词：agree, arrive, behave, discover, know, possess
形容词：absent, active, anxious, happy
其他名词：child, king, spoon, sex

3. ADJECTIVES FORMED WITH SUFFIXES 通过加后缀而构成的形容词

-ABLE	manageable	-IBLE	permissible
-FUL	careful	-LESS	careless
-IC	athletic	-ISH	foolish
-IVE	attractive	-LY	friendly

- 后缀是一个术语，用于指词尾。以上词的词根分别为：manage, care, athlete, attract, permit, care, fool, friend。

4. ADJECTIVES FORMED WITH PREFIXES 通过加前缀而构成的形容词

UN-	unattractive	IM-	immoral
IN-	incredible	DIS-	dishonest
IL-	illegal	IR-	irresponsible

- 前缀是一个术语，指可以加在某一单词前面的形式。以上形容词的词根分别为：attract(ive), credible, legal, moral, honest, responsible。在所列出的前缀中，最不常用的是 il- 和 ir-，因为它们只能与以“l”或“r”开头的单词连用。

5 Dialog 对话

看对话，对话中的实例说明了后缀和前缀的几种用法。
先听录音，然后边听边跟读。

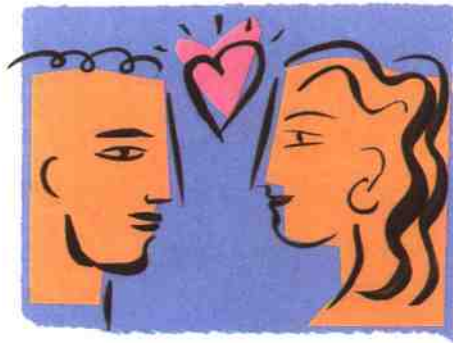
MICHAEL: Who was that, Danny?
DANNY: Oh, uh, Hannah.
MICHAEL: Lisa's friend, Hannah?
DANNY: Yep.
MICHAEL: I like Hannah.
 She's very friendly and very attractive.
DANNY: And I'm unfriendly and unattractive?
MICHAEL: I didn't say that, Danny. Calm down!
 You're full of anxiety. It shows in your behavior.

随意变换对话内容，继续练习。

6 The key to a good relationship 建立良好关系的关键

看对话，Danny 正在和 Lisa 说他与 Hannah 之间的关系。
先听录音，然后边听边跟读。

LISA: So, Danny, you're seeing my friend Hannah?
DANNY: Yeah, but I don't think it will last.
LISA: Come on, Danny. You're a great guy.
DANNY: I wish Hannah thought so.
LISA: She thinks you're cute.
DANNY: You know something, Lisa?
 Hannah really understands me.
 She's the first woman I've ever been able to talk to.
LISA: That's the key to a good relationship.
 Freedom to bare your soul.
 You could be just right for each other.
DANNY: Do you really think so, Lisa?
LISA: I really do.



随意变换对话内容，继续练习。

7 Parents 父母

看对话，Michael 和 Lisa 正在谈论父母。
先听录音，然后边听边跟读。

- MICHAEL: What's the matter, Lisa?
You look a bit depressed.
- LISA: I keep thinking of my parents.
I don't get to see them as often as I should.
- MICHAEL: Have they been complaining?
- LISA: Not really. I do call home regularly.
But you know my mom.
She has so many rules,
sometimes I'm afraid to go home.
She'll comment on my clothes,
my lifestyle, and you especially.
- MICHAEL: Parents are parents, Lisa.
They're not parents just when we were kids.
They're parents forever.
- LISA: I've decided, Michael.
I'm going to see them this weekend no matter what.



随意变换对话内容，继续练习。

Questions about parents 有关父母的问题

听录音中的问题，尽量用简短的英语回答。你将要听到的问题已列在下面。

1. How often do you see your parents and relatives?
2. Is this often enough a) from your point of view? b) from their point of view? Why?
3. What does Michael mean when he says parents "are parents forever"?
4. Tell us about your relationship with your parents and relatives.
5. At what point do "children" act as "parents" to their parents? Give examples.

Talking about parents 谈谈父母

用英语思考你和你父母/亲戚之间的关系。用英语写下提纲，看着你自己写的提纲，谈谈你与他们之间的关系。
你可以用下面这句话作为开场白：I try to see my parents at least once a month.